

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Pressi- ja teabeosakond

PRESSITEADE nr°100/08

22. detsember 2008

Euroopa Kohtu otsus kohtuasjas C-549/07

Friederike Wallentin-Hermann versus Alitalia

**ÜLDJUHUL EI TOHI LENNUETTEVÕTJA KEELDUDA REISIJATELE
ÕHUSÕIDUKI TEHNILISTE PROBLEEMIDE TÕTTU LENNU TÜHISTAMISE EEST
HÜVITISE MAKSMISEST**

Hüvitise maksmisest võib siiski keelduda, kui tehnilised probleemid tulenevad sündmustest, mis oma olemuselt või päritolult ei ole omased asjaomase lennuettevõtja tavapärasele tegevusele ja väljuvad tema tegeliku kontrolli alt.

Määrus lennureisijatele antava hüvitise ja abi kohta¹ sätestab, et lennu tühistamise korral on asjaomastel reisijatel õigus saada lennuettevõtjalt hüvitist, välja arvatud juhul, kui neid on lennu tühistamisest õigeaegselt teavitatud. Lennuettevõtja ei ole siiski kohustatud maksma hüvitist, kui ta suudab tõendada, et tühistamise põhjustasid erakorralised asjaolud, mida ei oleks suudetud vältida isegi siis, kui oleks võetud kõik vajalikud meetmed.

F. Wallentin-Hermann broneeris Alitalialt endale, oma abikaasale ja tütrele kolm kohta Viinist väljuvale ja Rooma kaudu Brindisisse (Itaalia) suunduvale lennule. Kavandatud väljumisaeg Viinist oli 28. juunil 2005 kell 06.45 ja kavandatud saabumisaeg Brindisis oli samal päeval kell 10.35. Pärast lennule registreerimist teatati neile kolmele reisijale viis minutit enne lennu kavandatud väljumisaega, et nende lend on tühistatud. Seejärel suunati nad lennuettevõtja Austrian Airlinesi lennule sihtkohaga Rooma, kuhu nad jõudsid kell 09.40 ehk 20 minutit pärast seda, kui oli väljunud nende ühenduslend Brindisisse, millest nad seega maha jäid. F. Wallentin-Hermann ja tema perekond jõudsid Brindisisse kell 14.15.

Viinist väljuva Alitalia lennu tühistamise põhjuseks oli turbiini puudutav kompleksne mootoririke, mis avastati kontrolli käigus eelmisel öhtul. Alitaliale teatati sellest nimetatud lennule eelneval ööl. Õhusõiduki remont, mis vajab varuosade ja tehnikute kohaletoomist, lõpetati 8. juulil 2005.

Kuna Alitalia keeldus talle maksmast 250 euro suurust hüvitist ja 10 eurot telefonikulude katteks, algatas F. Wallentin-Hermann kohtumenetluse. Esimeses astmes kohtuvaidluse kaotanud Alitalia esitatud apellatsioonkaebuse tõttu tuleb Viini kaubanduskohtul nüüd otsustada, kas

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (ELT L 46, lk 1; ELT eriväljaanne 07/08, lk 10).

tehniline probleem, mis tõi kaasa lennu tühistamise, kuulus „erakorraliste asjaolude” alla, mis vabastavad hüvitise maksmisest. Kaubanduskohus pöördus selle mõiste tõlgendamiseks Euroopa Ühenduste Kohtu poole.

Oma tänases otsuses sedastab Euroopa Kohus, et õhustranspordi toimumise eritingimusi ja õhusõidukite tehnoloogilise keerukuse astet arvesse võttes seisavad lennuettevõtjad oma tegevuses harilikult silmitsi erinevate tehniliste probleemidega, mis paratamatult kaasnevad nende lennukite tööga. Lennuki puudulikust hooldusest tingitud tehniliste probleemide lahendamine on seega lennuettevõtja tavapärasele tegevusele omane. Seetõttu **tehnilised probleemid, mis ilmnevad õhusõidukite hoolduse käigus või niisuguse hoolduse puudumise tõttu, ei saa iseenesest olla „erakorralisteks asjaoludeks”**.

Siiski ei saa välistada tehniliste probleemide kuulumist „erakorraliste asjaolude” alla, kui need tulenevad sündmustest, mis ei ole omased asjaomase lennuettevõtja tavapärasele tegevusele ja väljuvad viimase tegeliku kontrolli alt. See on nii näiteks olukordades, kus asjaomase lennuettevõtja lennukipargi moodustavate lennukite tooja või pädev ametiasutus avastab, et need lennukid – olgugi et juba kasutuses – on varjatud tootmisdefektiga, mis mõjutab lennuohutust. Nii on see ka õhusõidukile sabotaaži või terrorismiga põhjustatud kahjustuste puhul.

Euroopa Kohus täpsustab, et kuna kõik erakorralised asjaolud ei ole vastutusest vabastavad, siis **neile tugineda sooviv isik peab tõendama, et isegi kogu tema käsutuses oleva personali või kõigi seadmete ja rahaliste vahendite kasutamisega ei oleks ta oma ettevõtte suutlikkusele asjakohasel hetkel vastuvõetamatute ohverdustega nõustumata saanud ilmselgelt vältida, et need erakorralised asjaolud, millega ta silmitsi seisib, viiksid lennu tühistamiseni.** Üksnes sellest, et lennuettevõtja on järginud õhusõiduki hoolduse miinimumnõudeid, ei piisa tõendamaks, et see vedaja on „võtnud kõik vajalikud meetmed”, mis vabastaksid ta hüvitise maksmise kohustusest.

Ajakirjandusele mõeldud mitteametlik dokument, mis ei ole Euroopa Kohtule siduv.

Kättesaadav kõigis ametlikes keeltes.

Kohtuotsuse täistekst on Euroopa Kohtu veebileheküljel

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=FR&Submit=rechercher&numaff=C-549/07>

Üldjuhul on kohtuotsuse tekst kättesaadav alates selle kuulutamise päeva kella 18.00-st (Kesk-Euroopa aja järgi).

Täiendavat teavet annab Gitte Stadler

Telefon (00352) 4303 3127, faks (00352) 4303 3656

Pildid kohtuotsuse kuulutamisest on kättesaadavad agentuuri „Europe by Satellite” kaudu.

Euroopa Komisjoni pressi- ja teabepeadirektoraat,

L-2920 Luxembourg, telefon (00352) 4301 35177, faks (00352) 4301 35249

või B-1049 Brüssel, telefon (0032) 2 2964106, faks (0032) 2 2965956